

---

# Enseigner les genres textuels à la croisée de deux disciplines : apports et limites de dispositifs conçus selon une approche intégrée des langues de scolarité et étrangère

Marianne Jacquin\*<sup>1</sup> and Andreas Müller\*<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Université de Genève – 24 rue du Général-Dufour CH - 1211 Genève 4, Suisse

## Résumé

Notre contribution s'insère dans un projet de recherche (2012-2014), financé par l'Institut de Plurilinguisme de Fribourg (Suisse). Celui-ci visait à tester empiriquement une approche intégrée des langues (Roulet, 1980 ; 2000 ; Troncy, 2014 ; Wokusch, 2008), combinant le français, langue de scolarité (Lscol) et l'allemand, langue étrangère (LE). Nous avons étudié le processus de planification et la réalisation de séquences sur six genres textuels en classe. Nos questions de recherches étaient les suivantes : Quels sont les contenus à enseigner, les textes et les tâches planifiés ? A quels (types de) savoirs les enseignants se réfèrent-ils pendant la planification des séquences ? Quels sont les contenus et compétences enseignés en classe, et à l'aide de quels dispositifs didactiques ? Quels sont les types de liens interlinguistiques planifiés et enseignés ? Dans cette contribution, nous focaliserons sur deux aspects. Au niveau de la planification, nous analyserons l'usage que font les enseignants des savoirs issus des deux disciplines (Lscol et LE) et les savoirs sur la didactique intégrée des langues. Au niveau de l'enseignement en classe, nous chercherons à cerner, à travers les objets, les dispositifs et les gestes didactiques, les différents modes de liens construits entre les deux langues.

**Mots-Clés:** genres textuels – didactique intégrée des langues – français langue de scolarité – allemand langue étrangère – savoirs enseignants

---

\*Intervenant